

ELAPSE

CAESAR.



CERAMICHE
• CÆSAR •
LA CULTURA DELLA MATERIA

TROPICAL
TILE & MARBLE

INDEX



Chapter 1 _ "Prime" _02



Chapter 2 _ "Habitat" _11



Chapter 3 _ "Metropolitan" _13



Chapter 4 _ "Outdoor Host" _19



Chapter 5 _ "Minimal Dining" _25



Chapter 6 _ "Eclectic Expo" _29



Chapter 7 _ "Design Bath" _33



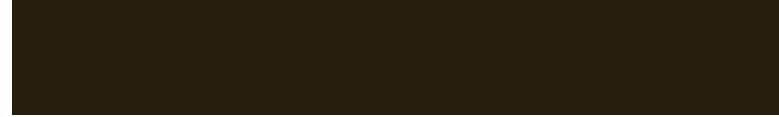
Chapter 8 _ "Timeless Lounge" _37



Chapter 9 _ "Living Light" _43



Chapter 10 _ "Public Area" _47



Chapter 11 _ "Manor House" _51

Chapter 12 _ "Features" _55



E T E R N A L

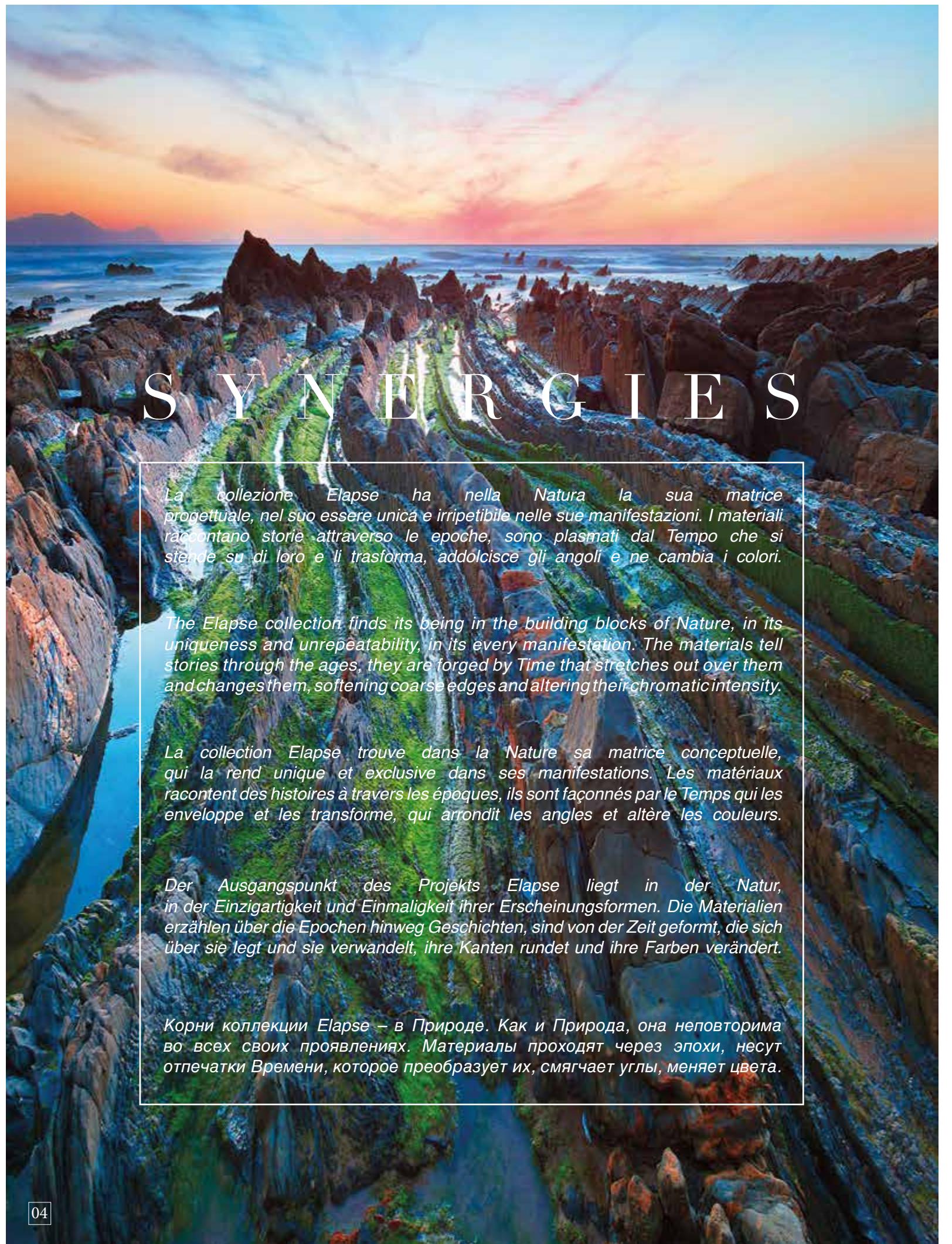
Primitive e nobili si stagliano sulla terra le sentinelle del tempo. La materia è la concretizzazione del concetto ineffabile dell'eternità. Particelle temporali, secondi, minuti, ore e giorni antichi, sono catturate nella sostanza degli elementi. **Natura. Tempo. Uomo.** Tre protagonisti tra cui scorrono sinergie alchemiche.

Primitive and noble, conspicuous against the earth, stand the sentinels of time. The material is the concrete expression of the ineffable concept of eternity. Temporal particles, seconds, minutes, hours and bygone days are captured in the substance of the elements. **Nature. Time. Man.** Three protagonists through which alchemical synergies flow.

Les sentinelles du temps, primitives et nobles, se profilent sur la terre. La matière est la concrétisation du concept ineffable de l'éternité. Des particules temporelles, secondes, minutes, heures et jours d'autrefois sont capturés dans la substance des éléments. **Nature. Temps. Homme.** Trois protagonistes qui suscitent des synergies alchimiques.

Primitiv und edel zeichnen sich die Wächter der Zeit auf der Erde ab. Materie als konkret gewordener Ausdruck des abstrakten Konzepts der Ewigkeit. Zeitpartikel - Sekunden, Minuten, Stunden und Tage aus der Vergangenheit sind in der Substanz der Elemente eingefangen. **Natur. Zeit. Mensch.** Drei Hauptfiguren, durch Alchemie miteinander verbunden.

Величественно и благородно вырисовываются на земле стражи времени. Материя есть воплощение неизъяснимого понятия вечности. Частицы времени – секунды, минуты, часы, дни – застывают в сущности элементов. **Природа. Время. Человек.** Три элемента, связанных алхимической синергией.



S Y N E R G I E S

La collezione Elapse ha nella Natura la sua matrice progettuale, nel suo essere unica e irripetibile nelle sue manifestazioni. I materiali raccontano storie attraverso le epoche, sono plasmati dal Tempo che si stende su di loro e li trasforma, addolcisce gli angoli e ne cambia i colori.

The Elapse collection finds its being in the building blocks of Nature, in its uniqueness and unrepeatability, in its every manifestation. The materials tell stories through the ages, they are forged by Time that stretches out over them and changes them, softening coarse edges and altering their chromatic intensity.

La collection Elapse trouve dans la Nature sa matrice conceptuelle, qui la rend unique et exclusive dans ses manifestations. Les matériaux racontent des histoires à travers les époques, ils sont façonnés par le Temps qui les enveloppe et les transforme, qui arrondit les angles et altère les couleurs.

Der Ausgangspunkt des Projekts Elapse liegt in der Natur, in der Einzigartigkeit und Einmaligkeit ihrer Erscheinungsformen. Die Materialien erzählen über die Epochen hinweg Geschichten, sind von der Zeit geformt, die sich über sie legt und sie verwandelt, ihre Kanten rundet und ihre Farben verändert.

Корни коллекции Elapse – в Природе. Как и Природа, она неповторима во всех своих проявлениях. Материалы проходят через эпохи, несут отпечатки Времени, которое преобразует их, смягчает углы, меняет цвета.





06





SEN S A T I O N S

L'uniformità percettiva non le appartiene. La collezione è la manifestazione delle diversità materiche e tonali che evocano nello spettatore molteplici possibilità interpretative. Il caleidoscopio compositivo, instancabile, si vivifica a ogni cambio di luce, ad ogni passo nell'ambiente, ed è un continuo definirsi degli spazi. Sensazionali.

Perceptive uniformity plays no part in Elapse. The collection is the expression of the material and shade diversity which evoke multiple interpretation possibilities in the beholder. The kaleidoscope of possibilities, insatiable, gets new breath with every chanof light, with every forward step, a continuous self definition in space. Sensational. ner of things to come. It synchronises all time, past, present and future. Elapse.

L'uniformité perceptive ne lui appartient pas. La collection est la manifestation de la diversité des matières et des couleurs qui évoquent chez le spectateur de nombreuses solutions interprétatives. Le kaléidoscope de composition, inlassable, s'anime à chaque changement de lumière, à chaque angle de la pièce, et redéfinit continuellement les espaces. Sensationnels.

Hier ist kein Platz für Gleichförmigkeit. Die Kollektion ist Ausdruck der materischen und farblichen Verschiedenheit, die im Betrachter vielfältige Interpretationsmöglichkeiten evoziert. Das Kaleidoskop der Komposition belebt sich ständig neu, mit jedem Wechsel des Lichts, mit jedem Schritt im Raum. Unablässig definieren die Räume sich neu. Sensationell.

Восприятие коллекции неодинаково. Разнообразие материи и тонов вызывает в зрителе разные ощущения. Композиционный калейдоскоп оживляется при малейшем изменении света, при каждом шаге, и пространства кажутся все время разными. Но всегда изумительно прекрасными.

FLOOR
Mist 30x60 / 60x60

H A B I T A T



METROPOLITAN

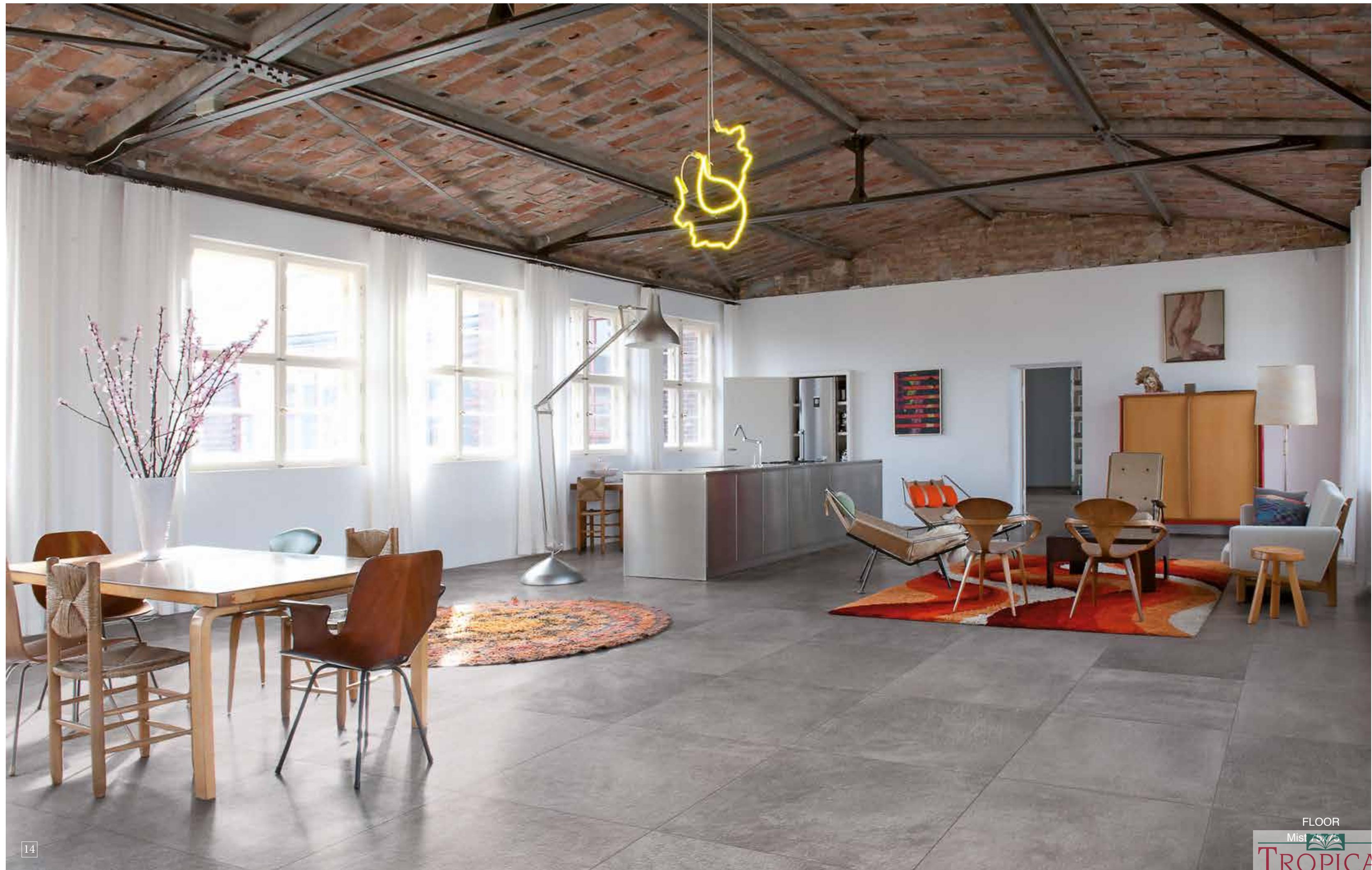
E' la luce che vivifica lo spazio. E' il suo crescere e il suo decrescere durante il giorno che ricrea infinite tonalità sulle superfici, rendendole viventi e camaleontiche. Il soggiorno moltiplica i suoi spazi e le superfici vivono.

Light brings life to space. The ebb and fro of light during the day creates infinite hues on surfaces, animating them and making them chameleon-like. The living room augments its space and surfaces come to life.

Es ist das Licht, dass den Raum lebendig macht. Es ist sein Zunehmen und sein Abnehmen während des Tages, das unendliche Farbtöne auf den Oberflächen erzeugt, sie lebendig und abwechslungsreich macht. Der Wohnraum dehnt sich aus, die Oberflächen werden lebendig.

Comme la lumière qui anime l'espace. Comme sa lueur croissante et décroissante durant le jour qui recrée une infinité de couleurs sur les surfaces, en les rendant vivantes et versatiles. Le séjour multiplie ses espaces et les surfaces s'animent.

Оживляет пространства прежде всего свет. Его нарастание и убывание в течение дня рождает на поверхностях бесчисленное количество оттенков. Гостиная кажется больше, предметы – ярче.



FLOOR

Mist 75x75

TROPICAL
TILE & MARBLE





WALL
Groove Neutral 60x60
Cave 60x60
FLOOR
Cave 60x60



OUTDOOR HOST

Acqua e vento, sole e pietra. La tecnologia ceramica si riappropria del suo spazio originario, tradotta dall'uomo in un raffinato dialogo con la propria architettura ma restituita alla natura migliorata e carica di valore.

Water and wind, sun and stone. The ceramic technology reclaims its original space, translated by man into a refined dialogue with his own man-made architecture yet handed back to nature in superior form and laden with preciousness.

Wind und Wasser, Sonne und Stein. Die Keramiktechnologie erobert ihre ursprüngliche Bedeutung zurück, vom Menschen in einem kultivierten Dialog mit seiner Architektur übersetzt. Jedoch in verbesserter Form und mit neuen Werten der Natur zurückerstattet.

Eau et vent, soleil et pierre. La technologie céramique reconquiert son espace d'origine, traduite par l'homme dans un élégant dialogue avec sa propre architecture mais restituée à la nature enrichie et valorisée.

Вода и ветер, солнце и камень. Керамика возвращается в свое первоначальное лоно. Человек обработал ее и вернул ее природе совершенное.



FLOOR
Mist 60x60
ROUND
Mist 30x60
WALL

Cave 20x120 / 30x120

TROPICAL
TILE & MARBLE



22

FLOOR

Oyster 30x60

TROPICAL
TILE & MARBLE



24

WALL
Neutral 7,5x30
FLOOR
Cave75x75
Vibe_Quercia 20x120

MINIMAL DINING

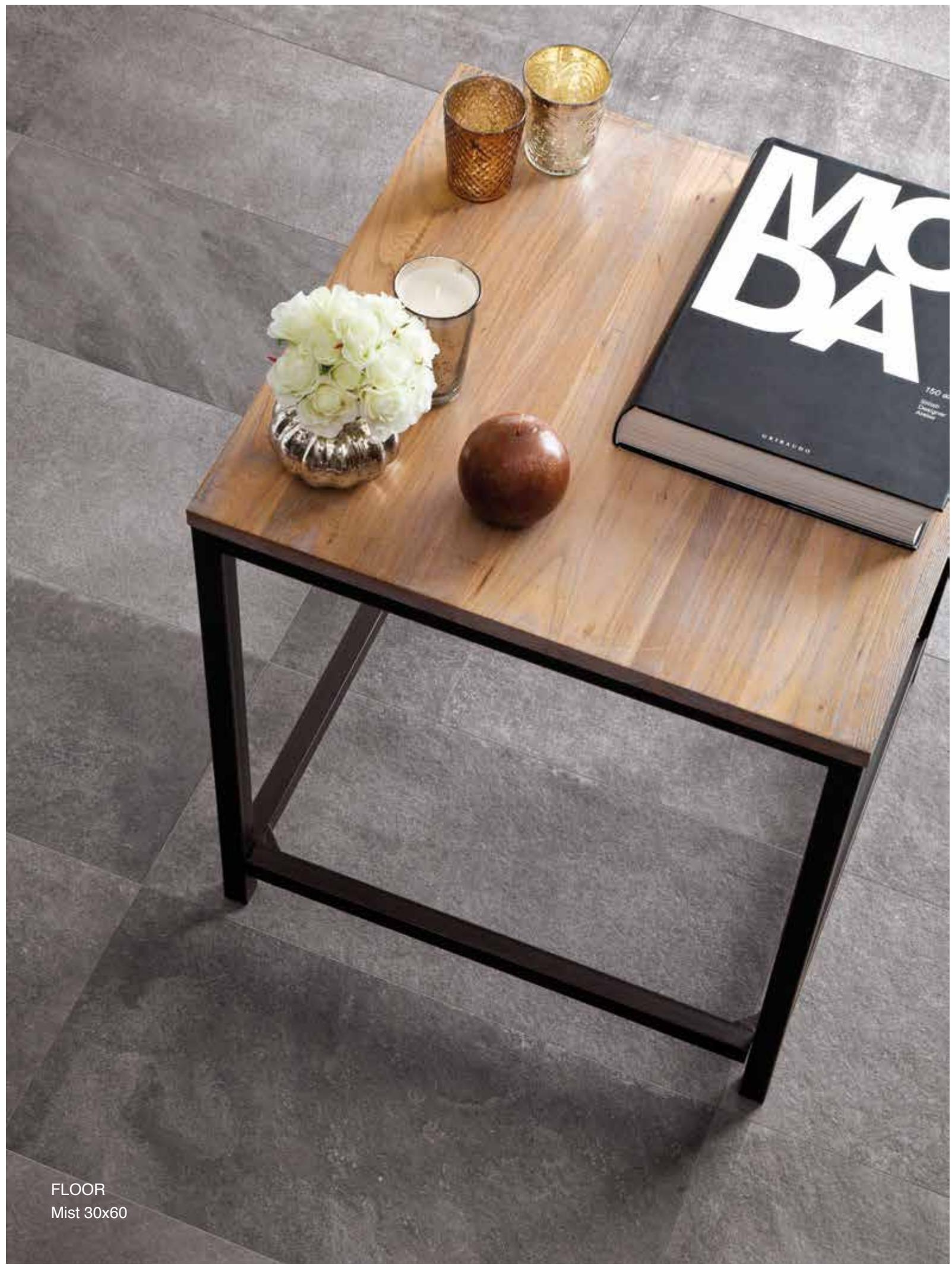
Il minima le racchiude complessità. Complessità passate attraverso un articolato processo di traduzioni che ne forgiano una sintesi estetica perfetta. Un distillato stilistico, sinonimo di pulizia e semplicità e superfici armoniche.

Minimalism means complexity. A complexity which has passed through a delicate process of interpretations that forge a perfect aesthetic synthesis. A distillate of style, the synonym with clean and simple lines and harmonious surfaces.

Minimalistisches umschließt Komplexes. Komplexe Formen, die einen vielschichtigen Prozess aus Übersetzungen erfahren haben und damit zu einer ästhetisch perfekten Synthese verschmelzen. Ein Stilstillat, Synonym für Reinheit und Schlichtheit und harmonische Oberflächen.

Le minimalisme incarne la complexité. Des complexités passées à travers un processus de traductions articulé qui en forgent une parfaite synthèse esthétique. Un distillat stylistique, synonyme de sobriété et simplicité, et surfaces harmonieuses.

В **минимализме** кроется сложность. Сложность долгого процесса переворотки, выковавшего маленькие художественные шедевры. Простые и гармоничные.



TROPICAL
TILE & MARBLE



WALL
Trace_Allumina75x150
FLOOR
Neutral 20x120 / 30x120

ECLECTIC EXPO

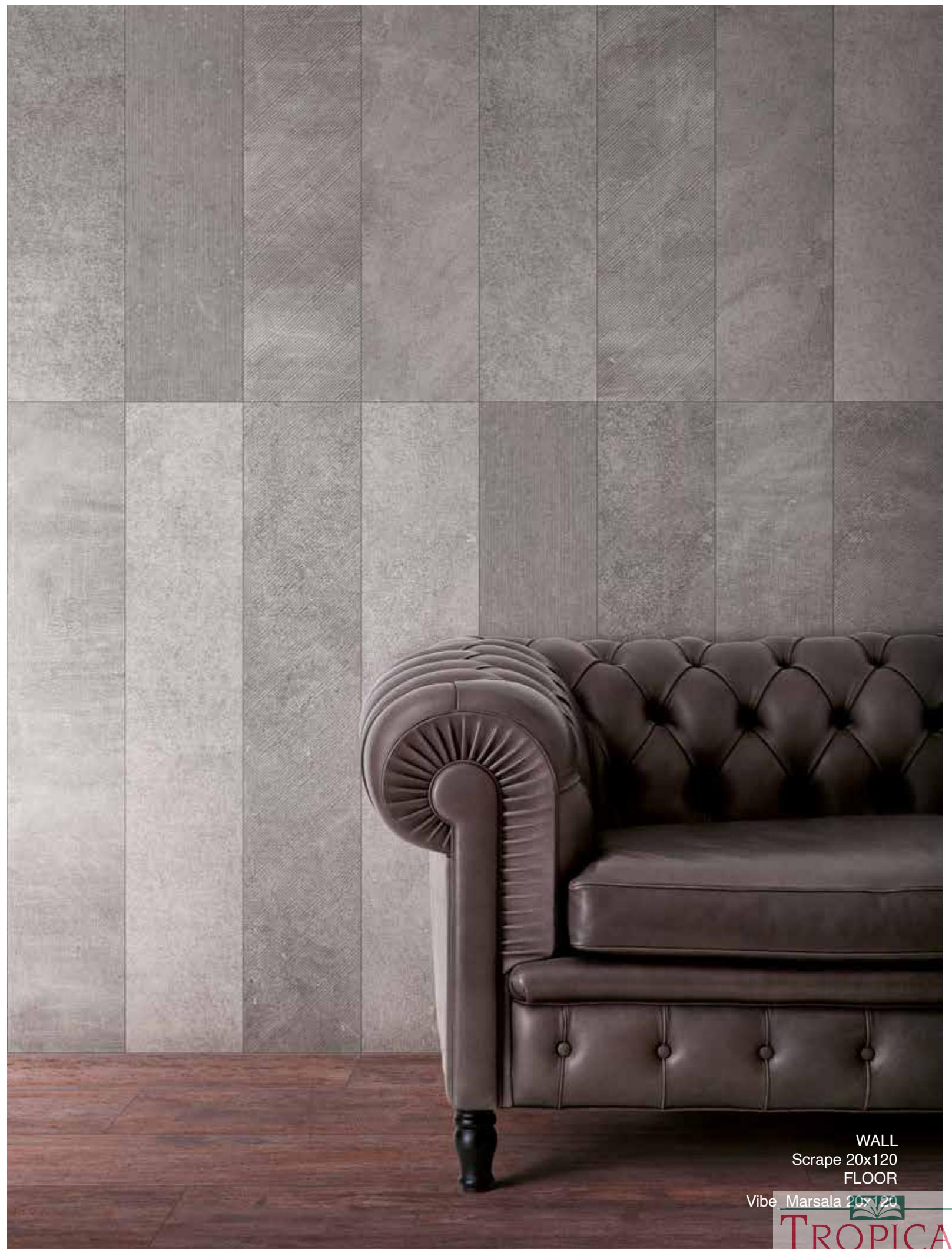
Eclettico stile di combinazioni vintage e rimandi industriali con superfici fortemente connotate. Il negozio diventa luogo d'accoglienza e d'interscambio commerciale ma anche culturale. La cultura della nuova eleganza informale.

An eclectic style of vintage amalgamations and industrial hints with marked surfaces. The shop becomes a place of welcoming, a place not only of commercial exchange but also of cultural exchange. The culture of a new informal elegance.

Eklektischer Stil aus Vintage-Kompositionen und industriellen Verweisen mit intensiven, markanten Oberflächen. Das Geschäft wird zu einem einladenden Ort des geschäftlichen, aber auch des kulturellen Austauschs. Die Kultur der neuen, informellen Eleganz.

Un style éclectique de combinaisons vintage et empreintes industrielles avec des surfaces fortement connotées. Le magasin devient un lieu d'accueil et d'échange commercial mais aussi culturel. La culture de la nouvelle élégance informelle.

Эклектичный, яркий по характеру стиль, сотканный из комбинации винтажных и индустриальных элементов. Магазин становится не просто местом, где можно купить желаемый предмет, а пространством культурного обмена. Местом, пытающимся утвердить культуру новой неформальной элегантности.





DESIGN BATH

L'ambiente bagno assurge pretenzioso verso canoni estetici aulici. E' alla ricerca di un'identità propria marcata e decisa, che permetta di viverne lo spazio e il tempo che vi si trascorre.

The bathroom takes on an ambitious allure and aesthetics becomes grandeur. In search of its own, strong and marked identity in order to fully appreciate the space and the time spent there.

Das Bad erhebt sich anspruchsvoll in höhere ästhetische Sphären. Es ist auf der Suche nach einer eigenen, klaren und prägnanten Identität, die es erlaubt, seinen Raum und die darin verbrachte Zeit zu genießen.

L'espace salle de bain s'affirme vers des canons esthétiques raffinés. Il est à la recherche de sa propre identité, marquée et décisive, qui permette d'en vivre l'espace et le temps qui y est passé.

Ванная комната приобретает пленительный и благородный вид. И в то же время дарит тот, благодаря которому проведенное здесь время успокаивает и заряжает жизнерадостностью.



WALL
Neutral 20x120
FLOOR

Oyster 30x120

TROPICAL
TILE & MARBLE



FLOOR
Kaleido 30x30

TIMELESS LOUNGE

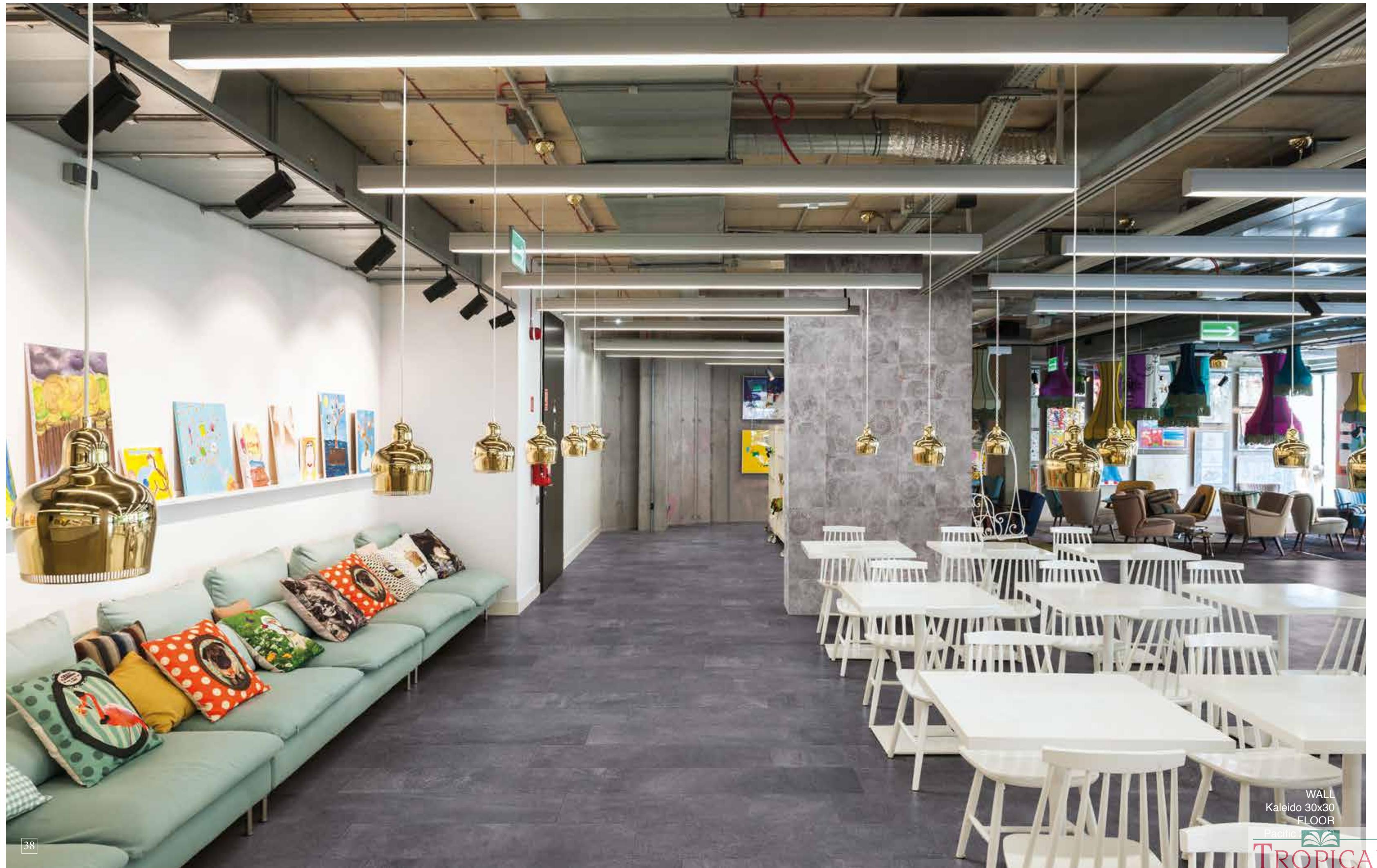
Tempi senza tempo. Momenti dilatati e salotti conviviali. L'elegante matericità delle superfici si manifesta, silenziosa ma presente, accompagnata da raffinata musica di sottofondo.

Timeless time. Magnified moments and welcoming lounges. The elegant substance of the surfaces stands out, silent but present nonetheless, accompanied by a refined soundtrack in the distance.

Zeitlose Zeit. Ausgedehnte Momente und Räume der Geselligkeit. Die Oberflächen erscheinen elegant materisch, schweigend und doch gegenwärtig, begleitet von erlesener Hintergrundmusik.

Des temps intemporels. Des moments dilatés et des salons conviviaux. L'élégante texture des surfaces se manifeste, silencieuse mais présente, accompagnée d'une jolie musique de fond.

Время без временных границ. Место, где хочется отдыхать вместе. Элегантные поверхности благородно просты и ненавязчивы, подобно тихой музыке.





FLOOR
Domino 60x60



FLOOR
Oyster 30x60

LIVING LIGHT

Le vetrate si aprono, gli ambienti respirano. La luce definisce spazi correndo sulle superfici. Convivio armonico, tempi dilatati e relax. E' un ambiente polivalente affacciato sul mondo ma anche il luogo dove trascorrere momenti d'intimità.

Windows open, spaces breathe. Light defines the space running on the surface. Harmonious banquet, watching time pass by and relaxation. A multi-functional venue facing the contemporary but also a place in which to indulge in moments of intimacy.

Die Glaswände öffnen sich, die Räume atmen. Das Licht definiert den Raum, während es über die Oberflächen gleitet. Harmonisches Zusammenleben, ausgedehnte Zeit und Entspannung. Ein polyvalenter, weltoffener Raum, aber auch der Ort für vertrauliche Momente.

Les fenêtres s'ouvrent, les espaces respirent. La lumière définit les espaces en sillonnant les surfaces. Une convivialité harmonieuse, des temps dilatés et de détente. C'est un espace polyvalent qui surplombe le monde mais c'est aussi un lieu pour partager de vrais moments d'intimité.

Окна растягиваются, пространства дышат. Свет радостно рассыпается по поверхностям. Время словно остановилось, чтобы не нарушить сладкое ощущение релаксации. Это пространство с видом на мир, и в то же время место для приятных интимных моментов.



WALL
Kaleido 30x30
FLOOR
Cave 30x120
Vibe Quercia 20x120

TROPICAL
TILE & MARBLE



FLOOR
Cave 30x60

PUBLIC AREA

Lo spazio aperto abbraccia le superfici nella loro massima espressione materica rendendole protagoniste indiscusse dell'ambiente. E' una sensazione o meglio una vibrazione nell'aria. Riverberi di stile a cielo aperto.

The open space embraces the surfaces in their utmost material expression making them the unrivalled protagonists of the venue. It is about a sensation, or better, a vibration in the air. Reflections of style in the open air.

Der offene Raum umgibt die Oberflächen in ihrem höchsten materischen Ausdruck und stellt sie fraglos in den Vordergrund. Eine Empfindung, oder besser eine Vibration schwebt in der Luft. Stilreflexe unter offenem Himmel.

L'espace ouvert embrasse les surfaces dans toute leur expression matérielle qui deviennent les vraies protagonistes de l'espace. C'est une sensation ou mieux encore une vibration dans l'air. Des reflets de style en plein air.

Открытое пространство эффективно выделяет покрытия, превращая их в центральный элемент обстановки. В воздухе витает волнующее ощущение красоты. Это яркое сияние стиля под открытым небом.



WALL
Cave 30x120
FLOOR

Domino 60x60

TROPICAL
TILE & MARBLE



FLOOR
Squares Warm 60x60

MANOR HOUSE

Nobili stanze d'eleganza raffinata. Scacchiere architettoniche e preziose geometrie all'interno di ambienti contemporanei che rievocano palazzi signorili. Alternanze materiche in sintonia.

Noble rooms of refined elegance. Architectural chess-boards and precious geometries in contemporary spaces that evoke noble palaces. Alternations of materials in perfect harmony.

Vornehme Räume von erlesener Eleganz. Achitektonische Schachbretter und edle Geometrien in zeitgenössischem Ambiente, das an alte Adelspaläste erinnert. Materie in harmonischem Wechselspiel.

Pièces nobles d'une élégance raffinée. Damiers architecturaux et géométries précieuses à l'intérieur d'espaces contemporains qui rappellent des demeures seigneuriales. Alternances de matières en parfait accord.

Благородно-элегантные комнаты. Изысканные архитектурные формы и утонченные геометрические рисунки в современных интерьерах, напоминающих старинные знатные дома. Гармоничное чередование материалов.



FLOOR
Squares Cold 60x60
Neutral

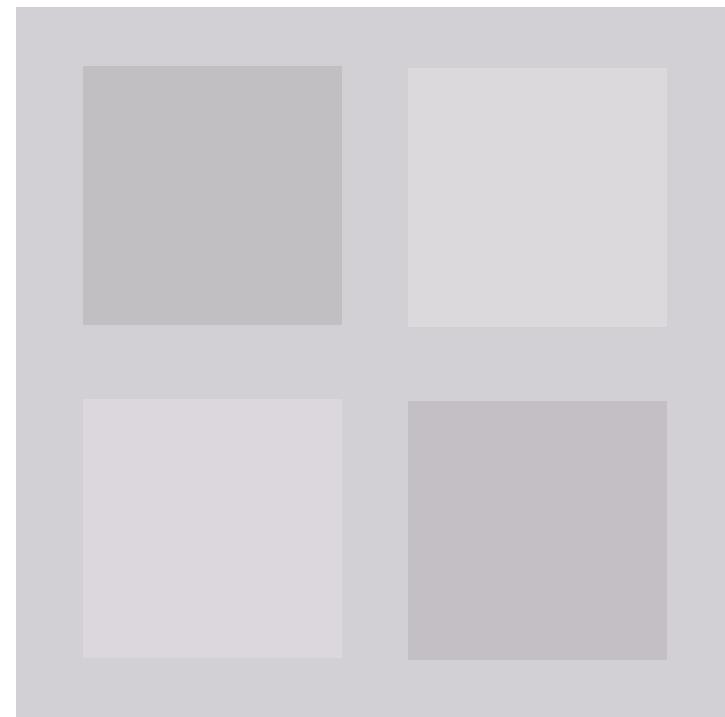


TROPICAL
TILE & MARBLE

F E A T U R E S



NEUTRAL



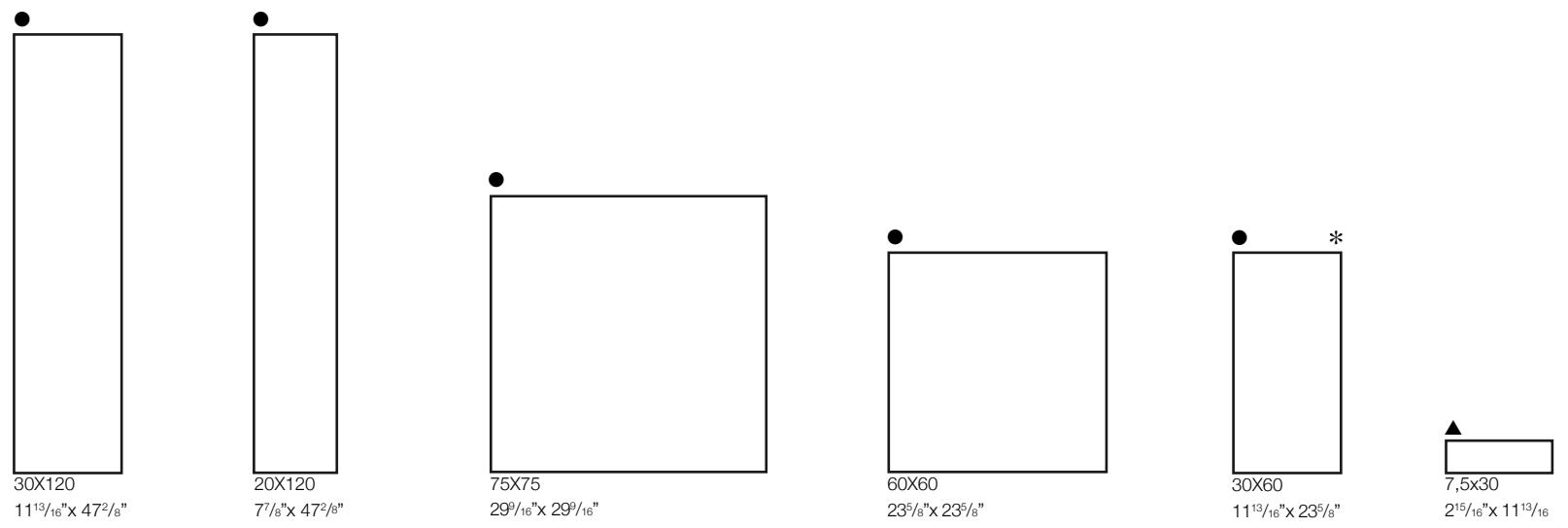
Neutro dalle tonalità chiare eterogenee che richiamano alla mente paesaggi incontaminati.

A neutral shade with bright, heterogeneous tints that evoke untamed natural landscapes.

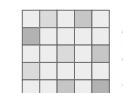
Neutre aux couleurs claires hétérogènes qui rappellent à l'esprit des paysages immaculés.

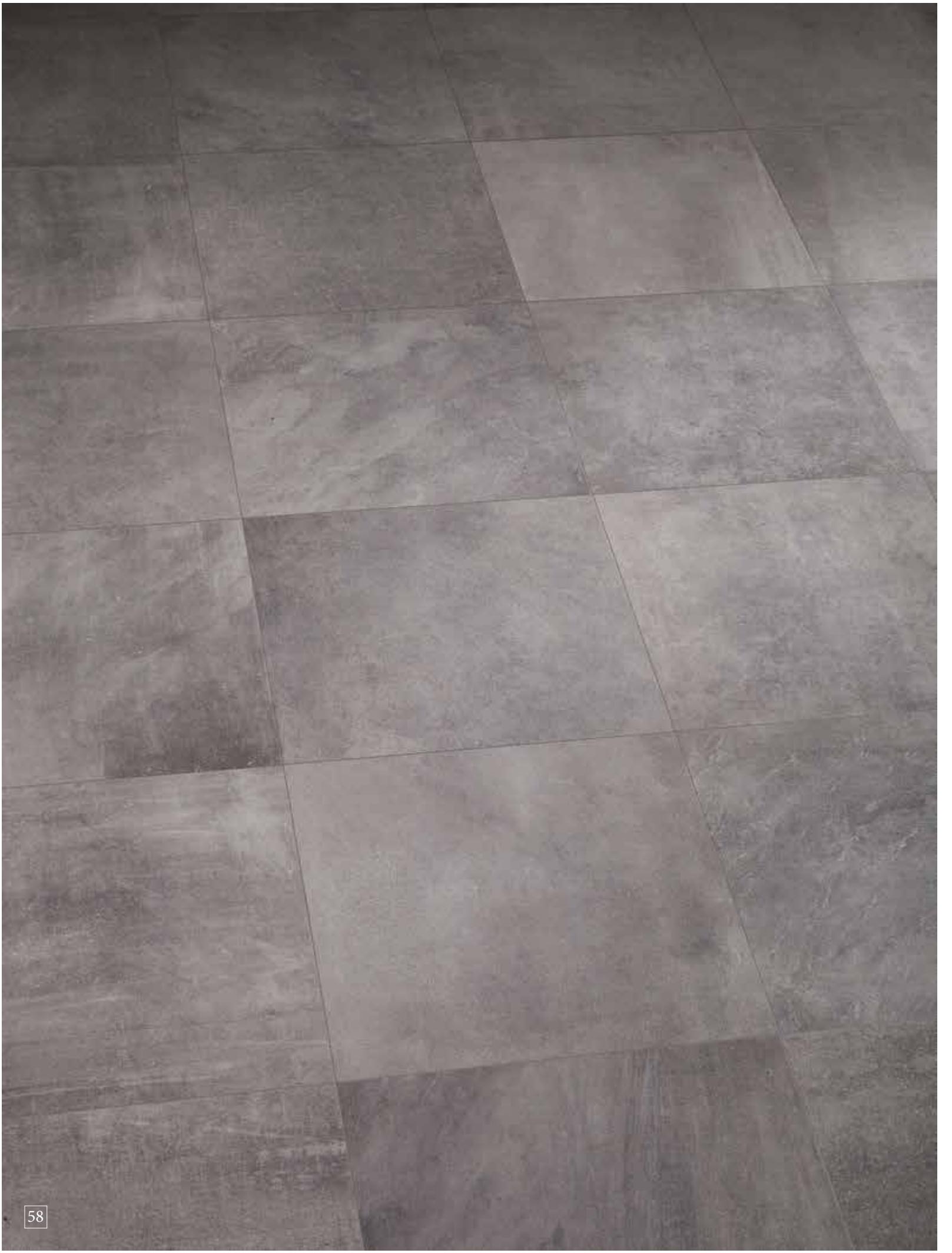
Neutral in hellen, facettenreichen Farbtönen, die an unberührte Landschaften erinnern.

Светлые нейтральные тона вызывают в памяти нетронутые пейзажи.

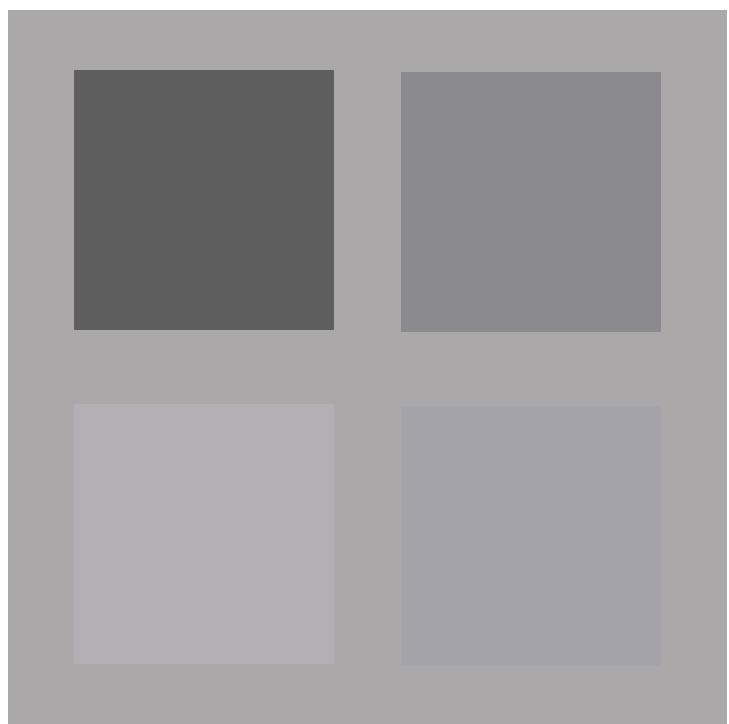


- Naturale, Monocalibro, rettificato e quadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Матовая, Рети филированная, однаго калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e quadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Grip, Рети филированная, однаго калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non однаго





MIST



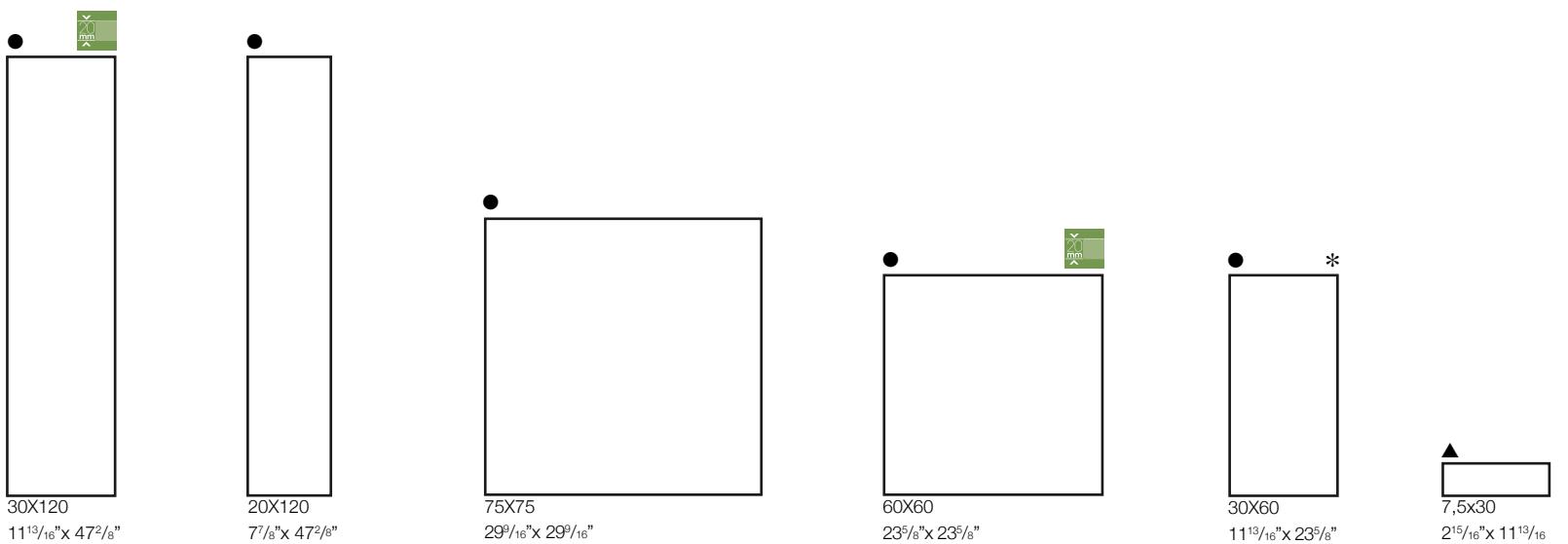
Un grigio puro caratterizzato da svariati picchi tonali più o meno intensi, ricchi ed espressivi.

Pure grey characterised by various hints of colour, intense, delicate, rich and expressive

Un gris pur caractérisé par divers pics de couleurs plus ou moins intenses, riches et expressifs.

Ein reines Grau mit verschiedenen, einmal mehr oder einmal weniger intensiven, satten und ausdrucksstarken Farbakzenten.

Серый чистый характеризуются различными тональными пиками более или менее интенсивных, богатых и выразительных.



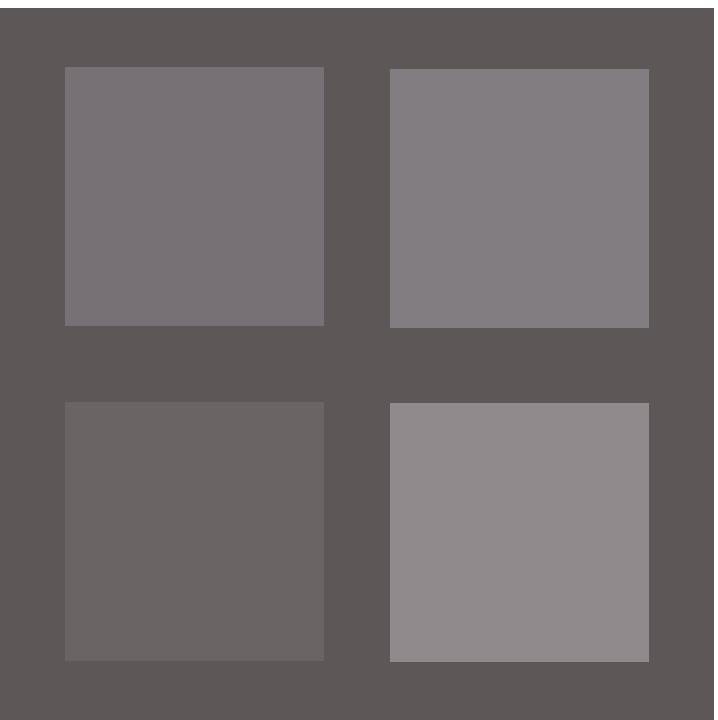
Grip, Monocalibro, rettificato e quadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre.
Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Grip, Рети фицированная, однаго калибра.

● Naturale, Monocalibro, rettificato e quadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Матовая. Рети фицированная, однаго калибра.

* Grip, Monocalibro, rettificato e quadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Grip, Рети фицированная, однаго калибра.

▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non однаго





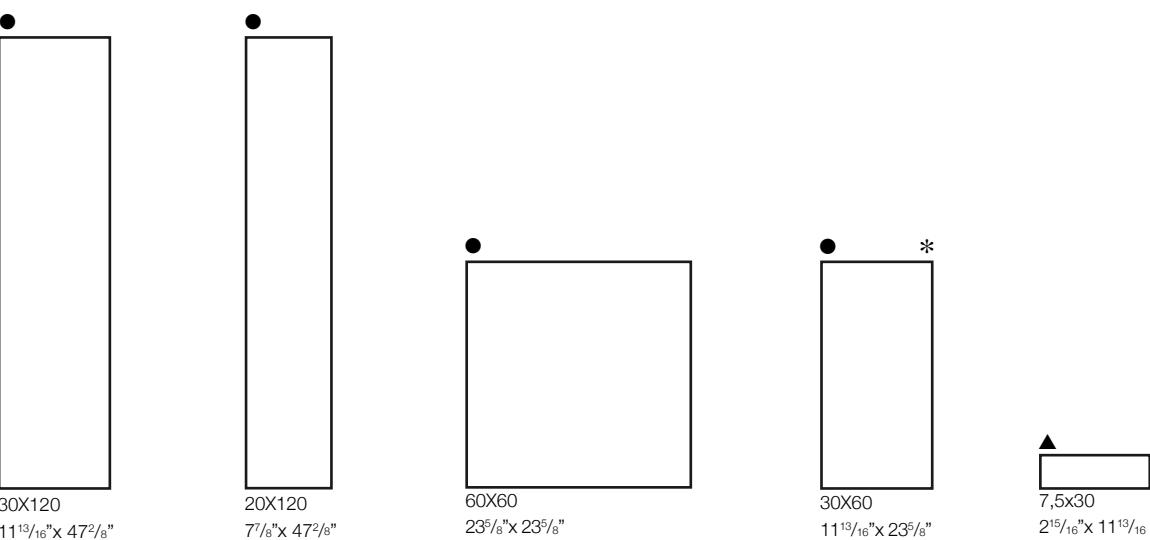
Sfumature dalle tonalità imbrunite e variegate, dalla raffinatezza intensa e profonda.

Hues with brownish and multi-coloured shades , characterized by intense and delicate refinement.

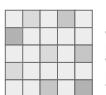
Couleur très raffinée aux nombreuses nuances brunies, marbrées, intenses et profondes.

Nuancen bräunlicher, vielschichtiger Farbtöne erzeugen eine intensive, hochelegante Wirkung.

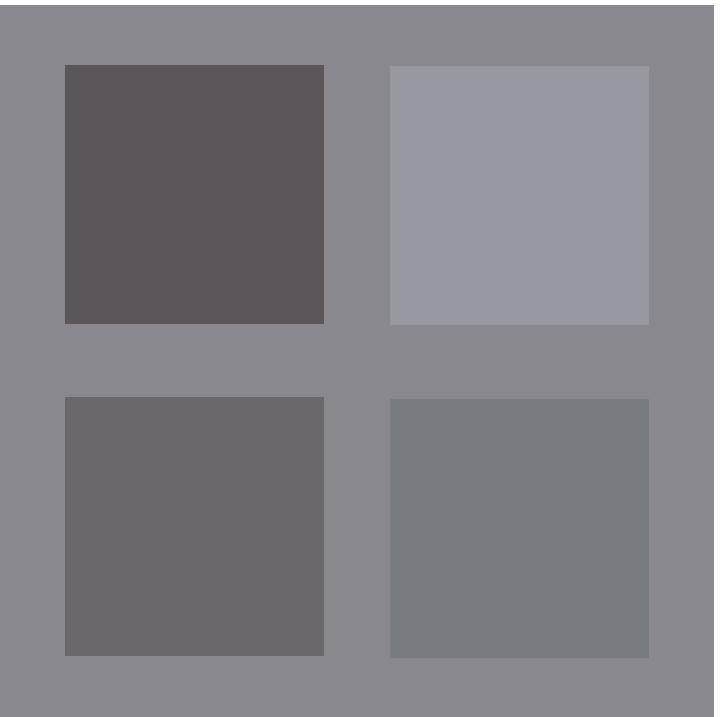
Пестрые и буроватые тона, пронизанные глубокой и насыщенной изысканностью.



- Naturale, Monocalibro, rettificato e quadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Матовая, Рети филированная, однаго калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e quadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Grip, Рети филированная, однаго калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non однаго



PACIFIC



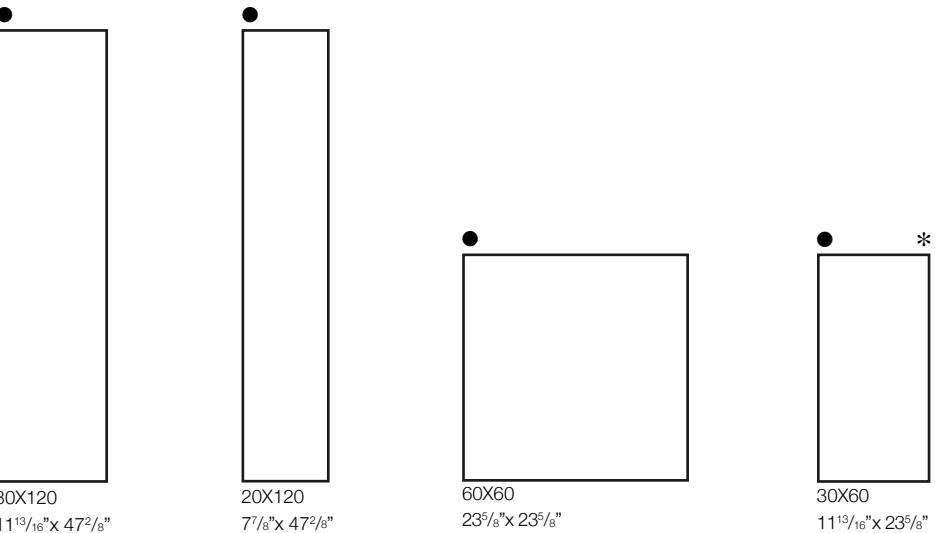
Profondo come l'oceano e contaminato dalle gradazioni che prende la superficie dell'acqua.

As deep as the ocean and tarnished only by the shades of water.

Profond comme l'océan et contaminé par les tonalités qu'assume la surface de l'eau.

Tief wie der Ozean und durch die Farbabstufungen geprägt, die die Wasseroberfläche annimmt.

Глубоко в океане и загрязненных градаций, что берется поверхность воды.



- Naturale, Monocalibro, rettificato e quadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Матовая, Рети филированная, однаго калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e quadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Grip, Рети филированная, однаго калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non однаго





CAVE



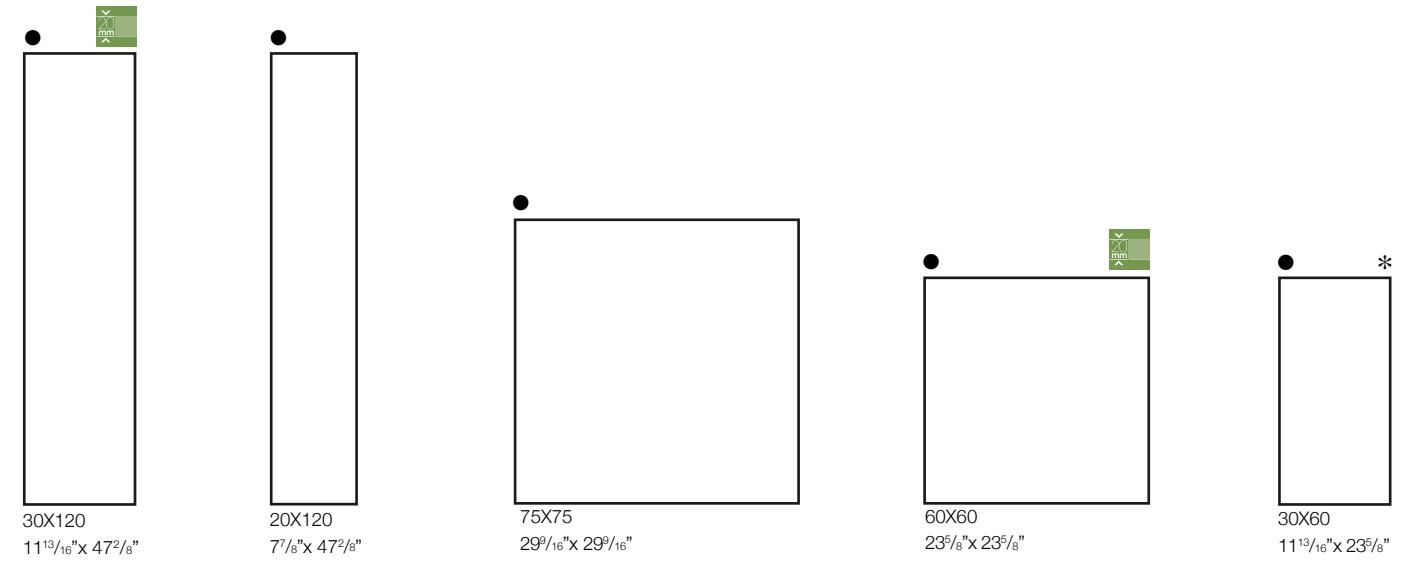
Colorazione caratterizzata da gradazioni scure di grigio che si porta su tonalità antracite.

Colour characterised by dark variations of grey tending to charcoal shades.

Couleurs caractérisées par différentes nuances de gris foncé à l'anthracite.

Mit ihren dunklen Grautönen verwandelt sich die Farbgebung in Anthrazit.

Раскраска, составленная из темно-серых оттенков, вплоть до антрацитового.



Grip, Monocalibro, rettificato e squadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre.

Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Grip, Рети филированная, однаго калибра.

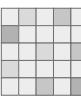
● Naturale, Monocalibro, rettificato e squadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et

mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Матовая. Рети филированная, однаго калибра.

* Grip, Monocalibro, rettificato e squadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre.

Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Grip, Рети филированная, однаго калибра.

▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non однаго

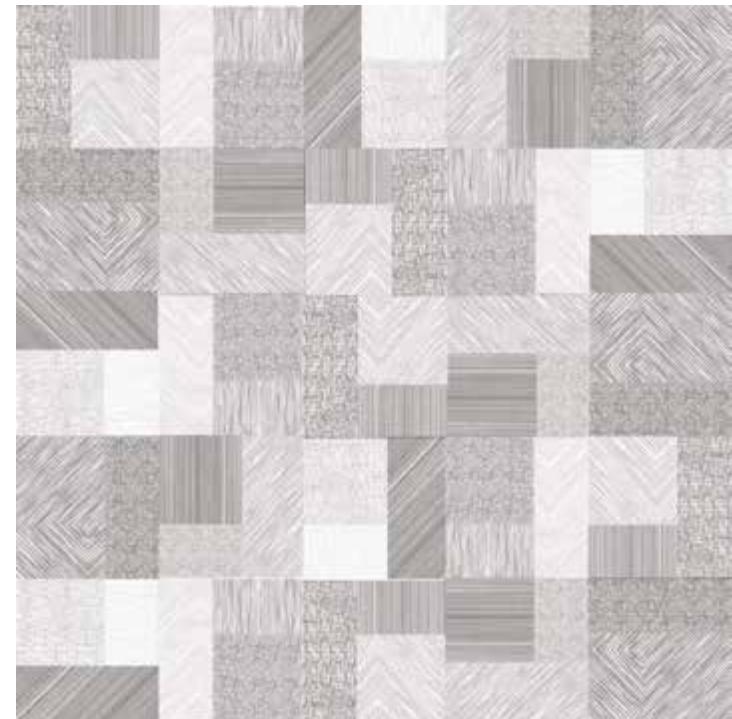


V3

Variazioni moderate. Moderate variation. Significant shade variation. Variations, modérées. Довольно значительные градации. Умеренные разлияния тонов.

TROPICAL
TILE & MARBLE

DOMINO



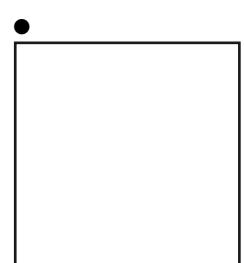
Chiari scuri tripli con possibilità compositive infinite. Raffinati giochi d'architettura. Lavorio minuzioso su pietra di rullature, cesellature e burattature, in rielaborazioni grafiche per patterns ceramici che propongono suggestive soluzioni decorative.

Three-fold chiaroscuro effects with countless possible combinations. Refined tricks of architecture. Meticulous work on stone through rolling, chiselling and tumbling with re-elaborated graphics for ceramic patterns that suggest creative and decorative solutions.

Des clairs obscurs triples qui offrent une infinité de compositions. Des jeux d'architecture raffinés. Créations graphiques de très suggestives solutions décoratives sur cérame inspirées au travail minutieux sur la pierre, tel quel le vieillissement, le layage et le ciselage.

Hell/Dunkel-Effekte mit unendlichen Kompositionsmöglichkeiten. Elegante Spiele aus Architekturen. Minutiöse Naturstein-Bearbeitungen wie Walzen, Ziselieren und Trommeln werden grafisch nachempfunden und bilden keramische Muster, aus denen ansprechende Dekorlösungen entstehen.

Светлые и темные оттенки для бесчисленных композиций. Изысканная игра форм. Поверхности, получаемые в результате риффления, чеканки, галтовки камней, воспроизводятся на керамических плитках, позволяя добиваться изумительных декоративных решений.



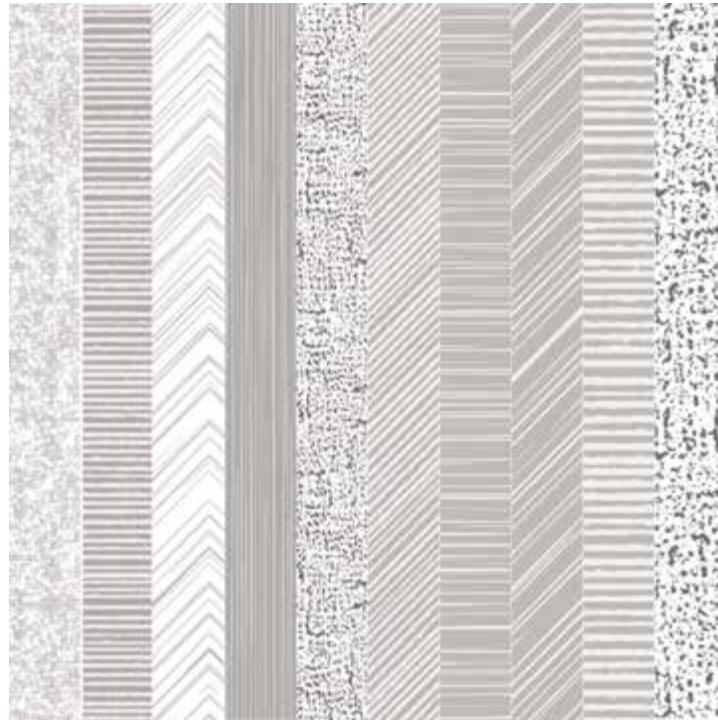
60X60
23⁵/₈"x 23⁵/₈"

- Naturale, Monocalibro, rettificato e quadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Матовая, Реттифицированная, однаго калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e quadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Grip, Реттифицированная, однаго калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non однаго

SCRAPE



68



Superfici longilinee e pattern in discontinuità armonica. Graffi artistici sulla materia. Lavorio minuzioso su pietra di rullature, cesellature e burattature, in rielaborazioni grafiche per patterns ceramici che propongono suggestive soluzioni decorative.

Long limbed surfaces and patterns in harmonious discontinuity. Artistic scratches on the material.

Meticulous work on stone through rolling, chiselling and tumbling with re-elaborated graphics for ceramic patterns that suggest creative and decorative solutions.

Rayures artistiques sur une surface longilignes dans une harmonie discontinue. Créations graphiques de très suggestives solutions décoratives sur cérame inspirées au travail minutieux sur la pierre, tel quel le vieillissement, le layage et le ciselage.

Längliche Flächen und Muster in harmonischer Diskontinuität. Künstlerische Kratzer in der Materie. Minutiöse Naturstein-Bearbeitungen wie Walzen, Ziselieren und Trommeln werden grafisch nachempfunden und bilden keramische Muster, aus denen ansprechende Dekorlösungen entstehen.

Вытянутые поверхности и гармоничный неравномерный рисунок. Художественные штрихи на керамическом материале. Поверхности, получаемые в результате рифления, чеканки, галтовки камней, воспроизводятся на керамических плитках, позволяя добиваться изумительных декоративных решений.

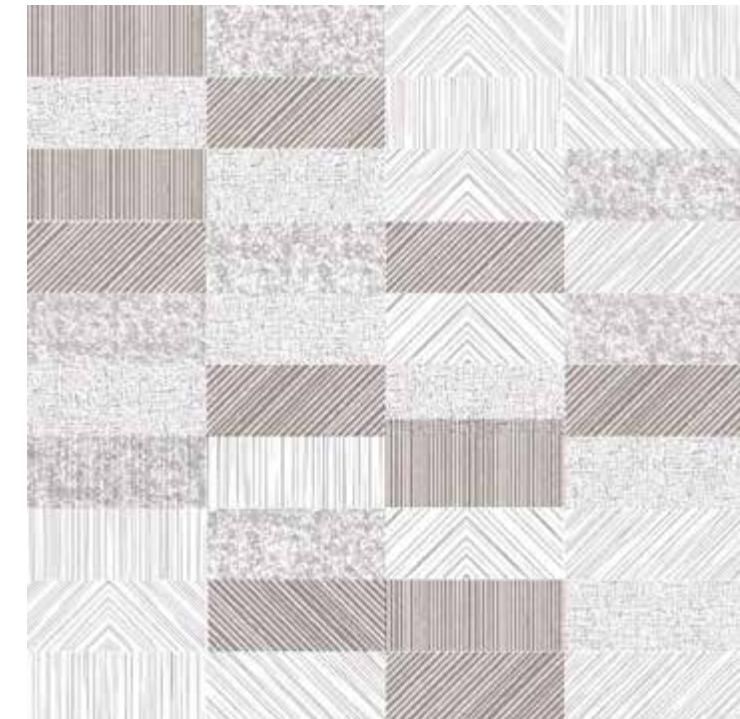
● 20X120
7¹/₈"x 47²/₈"

- Naturale, Monocalibro, rettificato e quadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelng. Матовая, Рети филированная, однаго калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e quadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelng. Grip, Рети филированная, однаго калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non однаго

TRACK



70



Amalgama d'intermittenze grafiche. Tracce d'artigianalità, in un mosaico di vivacità tonali. Lavorio minuzioso su pietra di rullature, cesellature e burattature, in rielaborazioni grafiche per patterns ceramici che propongono suggestive soluzioni decorative.

Uniform combination of graphic intermittence. Traces of craftsmanship, in a mosaic of lively shades. Meticulous work on stone through rolling, chiselling and tumbling with re-elaborated graphics for ceramic patterns that suggest creative and decorative solutions.

Un amalgame d'intermittences graphiques. Des traces artisanales, au cœur d'une mosaïque de dynamisme de couleurs. Créations graphiques de très suggestives solutions décoratives sur cérame inspirées au travail minutieux sur la pierre, tel quel le vieillissement, le layage et le ciselage.

Grafische Intermittenzen verschmelzen. Spuren handwerklicher Arbeit in einem Mosaik aus lebhaften Tönen. Minutiöse Naturstein-Bearbeitungen wie Walzen, Ziselieren und Trommeln werden grafisch nachempfunden und bilden keramische Muster, aus denen ansprechende Dekorlösungen entstehen.

Элегантное чередование графических элементов. Акценты традиционного мастерства в мозаике ярких тонов. Поверхности, получаемые в результатеriflention, чеканки, гальванической обработки камней, воспроизводятся на керамических плитках, позволяя добиваться изумительных декоративных решений.

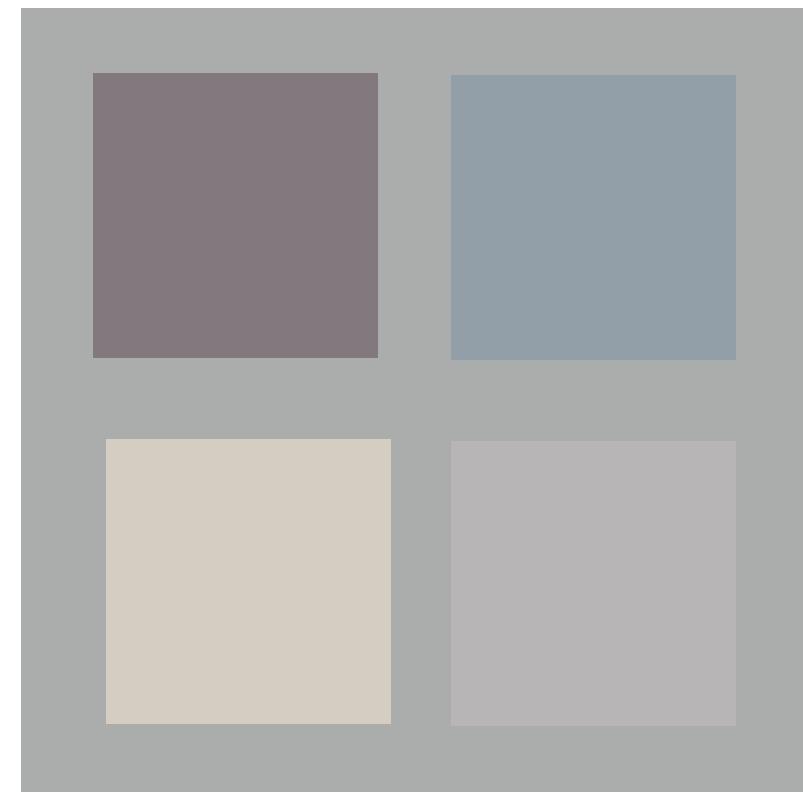
7,5x30
2^{15/16}"x 11^{19/16}"

- Naturale, Monocalibro, rettificato e quadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein Kaliber, rektifiziert und rechtwinklig. Матовая, Реттифицированная, одногранная.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e quadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein Kaliber, rektifiziert und rechtwinklig. Grip, Реттифицированная, одногранная.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non однограный.

KALEIDO



72



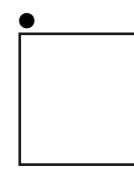
Caleidoscopiche composizioni grafiche, in un'alchimia di curve e frammenti geometrici.

A kaleidoscope of graphic combinations, an alchemy of curves and geometrical fragments.

Des compositions graphiques kaléidoscopiques, dans une alchimie de courbes et de fragments géométriques

Grafische, kaleidoskopische Kompositionen in einer Alchemie aus Kurven und geometrischen Fragmenten.

Калейдоскопические композиции, построенные из изогнутых линий и геометрических элементов.



30X30
11¹³/₁₆"x 11¹³/₁₆"

- Naturale, Monocalibro, rettificato e quadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Матовая, Рета филированная, однаго калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e quadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Grip, Рета филированная, однаго калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non однаго



GROOVE



Neutral



Mist



Oyster



Pacific



Cave

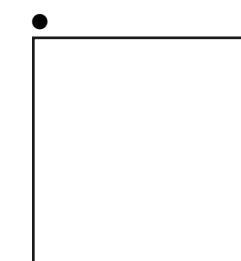
Alternanze visive ed ecletticità grafiche. Segni semplici che dichiarano una complessità progettuale.

Visual alternation and graphic eclecticism. Simple shapes that declare design complexity.

Alternances visuelles et versatilités graphiques. Des signes simples qui révèlent une complexité conceptuelle.

Optische Wechselspiele und eklektische Grafiken. Einfache Zeichen zeugen von einem komplexen Projekt.

Чередование графических элементов и эклектичность общего рисунка. Простота, в которой отражено богатство стиля.



60x60
23 5/8" x 23 5/8"

- Naturale, Monocalibro, rettificato e quadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Матовая, Рети филированная, однаго калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e quadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Grip, Рети филированная, однаго калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non однаго

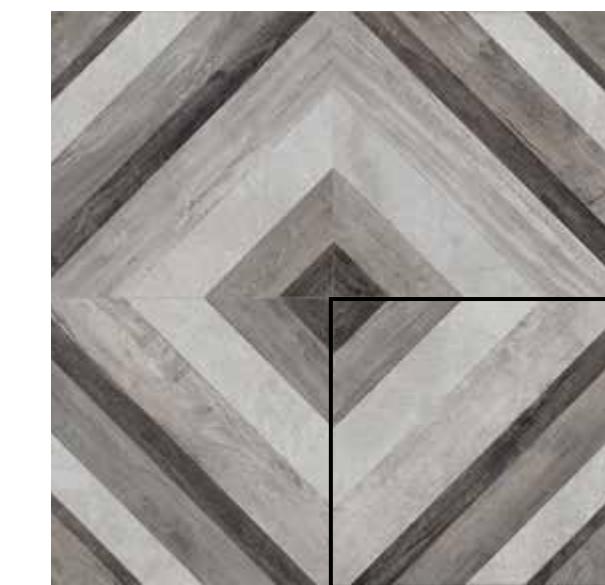
SQUARES



76



WARM
Elapse | Vibe



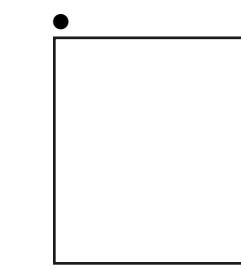
COLD
Elapse | Vibe

Superfici ceramiche dai rimandi lignei incastonati a pietra.
Strutture d'incontri materici ed estetici.

Ceramic surfaces with wooden features applied on stone. The material meets the aesthetics.

Décor qui reprennent des effets de bois et pierre sur surface cérame. Liaison de matière et esthétique.

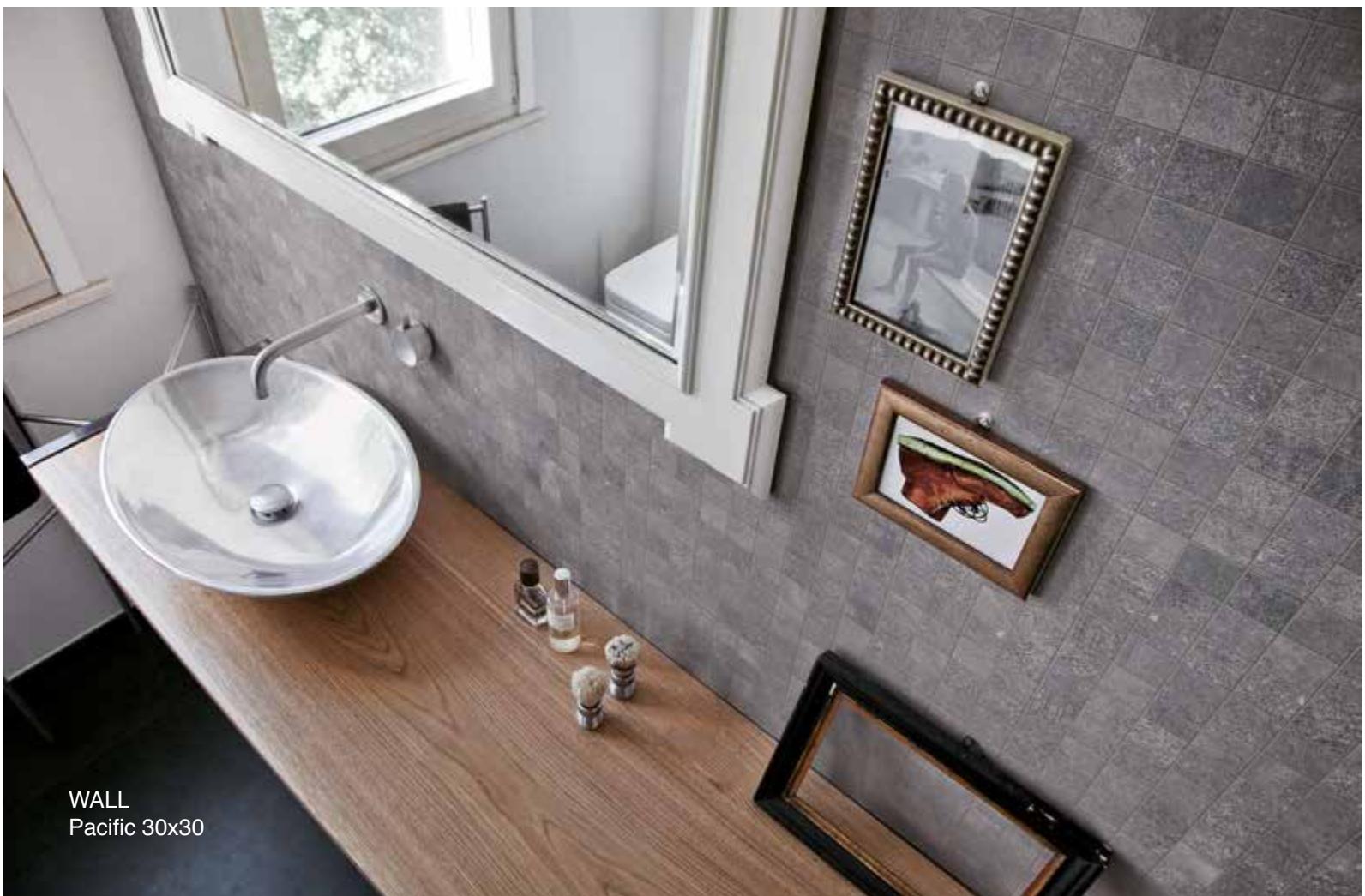
Keramische Flächen erinnern an Naturstein gefasste Holzdetails. Strukturen, in denen sich Materie und Ästhetik begegnen. Керамические поверхности, напоминающие дерево в каменной оправе. Сочетание стойкости и красоты.



60x60
23 5/8" x 23 5/8"

- Naturale, Monocalibro, rettificato e squadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Матовая, Рети филированная, однаго калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e squadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Grip, Рети филированная, однаго калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non однаго

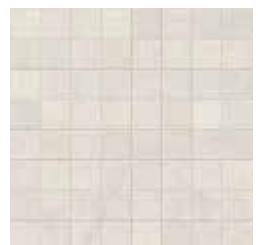
COMPOSIZIONE A



AEXTRA20
gardening&outdoor
SOLUTIONS

Grip. (R 11 A+B+C)

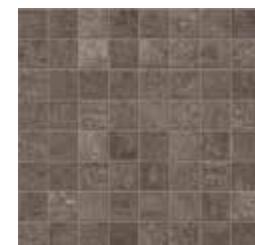
20 mm



Neutral



Mist



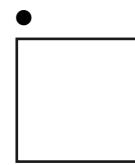
Oyster



Pacific



Cave

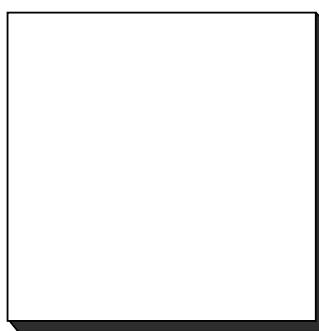


30X30
 $11\frac{13}{16}'' \times 11\frac{13}{16}''$

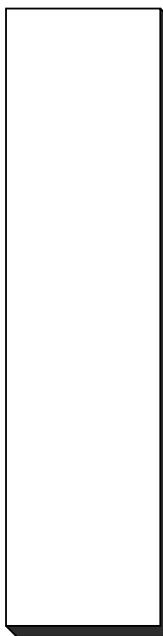


Mist

Cave



60X60
 $23\frac{7}{8}'' \times 23\frac{7}{8}''$



30X120
 $11\frac{13}{16}'' \times 47\frac{2}{8}''$

- Naturale, Monocalibro, rettificato e quadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Матовая, Рети фицированная, однаго калибра.
- * Grip, Monocalibro, rettificato e quadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Grip, Рети фицированная, однаго калибра.
- ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non однаго



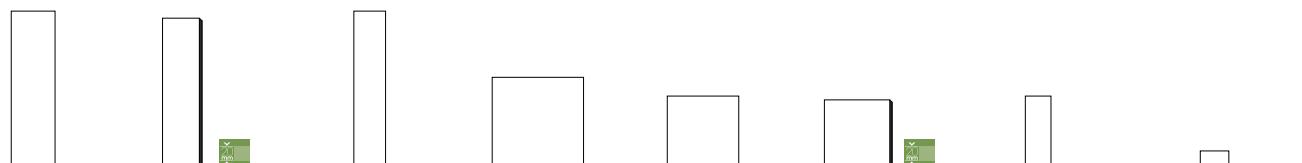
- Grip, Monocalibro, rettificato e quadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Grip, Рети фицированная, однаго калибра.
- Naturale, Monocalibro, rettificato e quadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre. Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Матовая, Рети фицированная, однаго калибра.
 - * Grip, Monocalibro, rettificato e quadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre. Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Grip, Рети фицированная, однаго калибра.
 - ▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Naturel Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non однаго

Per maggiori informazioni consultare il catalogo Aextra20.
For further information, please consult the Aextra20 catalogue.
Pour de plus amples informations veuillez consulter le catalogue Aextra20. Weitere Informationen finden Sie in unserem Aextra20 Katalog. Более подробная информация представлена в каталоге Aextra20.



ELAPSE

A Surface Story



	30x120 11 ³ / ₁₆ "x47 ² / ₈ "	30x120 11 ³ / ₁₆ "x47 ² / ₈ "	20x120 cm 7 ⁷ / ₈ "x47 ² / ₈ "	75x75 cm 29 ⁹ / ₁₆ "x29 ⁹ / ₁₆ "	60x60 cm 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	60x60 cm 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	30x60 cm 11 ³ / ₁₆ "x23 ⁵ / ₈ "	7,5x30 cm 2 ¹⁵ / ₁₆ "x11 ³ / ₁₆ "
NEUTRAL	●			●	●	●	●*	▲
MIST	●	■	●	●	●	●	●*	▲
OYSTER	●			●			●*	▲
PACIFIC	●		●		●		●*	
CAVE	●	■	●	●	●	■	●*	

Grip, Monocalibro, rettificato e quadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre.

Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Grip, Рети фицированная, одно калибра.

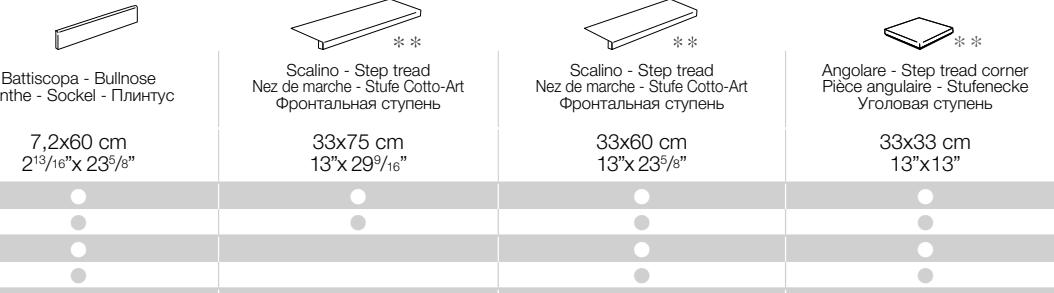
● Naturale, Monocalibro, rettificato e quadrato. Matt, Rectified, squared, one caliber. Naturel, Rectifié et mis d'équerre.

Natur, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Матовая, Рети фицированная, одно калибра.

* Grip, Monocalibro, rettificato e quadrato. Grip, Rectified, squared, one caliber. Grip, Rectifié et mis d'équerre.

Grip, Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelung. Grip, Рети фицированная, одно калибра.

▲ Naturale non rettificato. Matt Non Rectified. Nature Non Rectifié. Natur Non Rektifiziert. природный Non одно



IMBALLI - Packaging - Conditionnement - Verpackungs-Einheiten - УПАКОВКА

	Formato - Size - ФОРМАТ	Scatola - Box - Boîte - Karton - КОРОБКА	Pallet - Pallette - ПАЛЕТА						
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG	
NATURALE - MATT - NATUREL NATUR - МАТОВАЯ	30x120 11 ³ / ₁₆ "x47 ² / ₈ "	4	1,44	~35,88	16	23,04	~574,08		
	20x120 7 ⁷ / ₈ "x47 ² / ₈ "	6	1,44	~31,32	36	51,84	~1127,52		
	75x75 29 ⁹ / ₁₆ "x29 ⁹ / ₁₆ "	2	1,125	~25,95	42	47,25	~1089,9		
	60x60 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	3	1,08	~24,00	40	43,20	~960		
	30x60 11 ³ / ₁₆ "x23 ⁵ / ₈ "	6	1,08	~24,00	40	43,20	~960		
	7,5x30 2 ¹⁵ / ₁₆ "x11 ³ / ₁₆ "	48	1,08	~19,50	48	51,84	~936		
GRIP	30x60 11 ³ / ₁₆ "x23 ⁵ / ₈ "	6	1,08	~24,00	40	43,20	~960		
AEXTRA 20	30x120 11 ³ / ₁₆ "x47 ² / ₈ "	2	0,72	~33,35	16	11,52	~533,60		
	60x60 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	2	0,72	~32,33	30	21,60	~969,90		
DECORI - DE-CORS - DÉCORs - DEKORE - ДЕКОРЫ	DOMINO SCRAPE TRACK KALEIDO SQUARES	60X60 20x120 7,5x30 30x30 60X60	23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ " 7 ⁷ / ₈ "x47 ² / ₈ " 2 ¹⁵ / ₁₆ "x11 ³ / ₁₆ " 11 ³ / ₁₆ " x11 ³ / ₁₆ " 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	3 6 1,08 1,08 3	1,08 1,44 1,08 0,99 1,08	~24,00 ~31,32 ~19,50 ~22,00 ~24,00	40 36 48 40 40	43,20 51,84 51,84 39,60 43,20	~960 ~1127,52 ~936 ~880 ~960

La variabilità cromatica e/o di pattern della superficie evidenzia la naturalezza del prodotto; per ottenere un effetto naturale si raccomanda di posare il prodotto con almeno 2-3 mm di fuga, attigendo contemporaneamente da almeno 4-5 scatole di materiale.

The chromatic and/or pattern variations of the surface enhance the natural appearance of the product. To obtain a natural effect, we recommend a grouting joint of at least 2-3 mm. Tiles should be picked from at least 4-5 boxes and then mixed.

La variabilità cromatica e/o di moduli di surface met en évidence le côté naturel du produit; pour obtenir un effet authentique, nous vous conseillons de poser le produit en mélangeant le contenu de 4/5 boîtes avec au moins 2-3 mm de joint.

Die farblichen und/oder Pattern-Gefärbten unterstreicht die Natürlichkeit des Produktes. Zur Erzielung eines natürlichen Effekts wird empfohlen, die Fliesen mit wenigstens 2-3 mm Fuge zu verlegen und abwechselnd Teile aus 4-5 Packungen zu verwenden.

Различные оттенки и рисунки на поверхности усиливают естественный вид продукта. Чтобы достичь естественного эффекта, мы рекомендуем укладывать плитки со швами не менее чем из 4-5 коробок и перемешивать.

плитки со швами не менее чем из 4-5 коробок и перемешивать.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato (ad esempio "Nuovo Caesar").

In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles (for example "Nuovo Caesar").

Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après la colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame (par exemple "Nuovo Caesar").

Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen (z.Bsp "Nuovo Caesar").

Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита (например, "Nuovo Caesar").

Aspetto molto uniforme. Stesso tono, moto uniforme.
Extremely uniform aspect. Same shade, uniform.Aspetto très uniforme. Même nuance, très uniforme.
Sehr gleichmäßiges Erscheinungsbild. Gleicher Farbtön, sehr gleichmäßig.Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.Aspetto uniforme. Les différences entre les pièces sont minimales.
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimalen Unterschiede der Teile.Aspetto uniforme. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.
Minimum variation. Visible variations but similar shades.Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.
Variations minimas. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.
Минимальные различия. Глянцы плитки слегка отличаются по тону, но очень похожи.Variazioni moderate. Differenze di tono significative.
Moderate variation. Significant shade variations.Variations modérées. Différences de nuance significatives.
Dezente Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede.Variaciones moderadas. Diferencias de tono y estructura muy evidentes.
Strong variation. Marked shade and texture variations.Variations substantielles. Differences de nuance et structure très évidentes.
Erhebliche Abweichungen. Sehr deutliche Farb- und Strukturschiede.Variaciones mínimas. Las diferencias de tono se distinguen más restan similares.
Variaciones minimas. Les differences de nuance sont plus marquées mais restent similaires.Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.
Минимальные различия. Глянцы плитки слегка отличаются по тону, но очень похожи.

Caratteristiche tecniche

Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annex G gruppo B1A con E ≤ 0,5 % - Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards B1A with E ≤ 0,5%
Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe B1A avec E ≤ 0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe B1A mit E ≤ 0,5%
Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт B1A, где E ≤ 0,5%

CARATTERISTICA TECNICA - TECHNICAL CHARACTERISTIC CARACTÉRIQUE TECHNIQUE - TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA - NORMS NORME NORM - HOPMA	VALORE * MEDIO "CAESAR" - AVERAGE "CAESAR" VALUE - VALEUR MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT "СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *	ZEXTRA20 gardening&outdoor SOLUTIONS VALORE * MEDIO "CAESAR" - AVERAGE "CAESAR" VALUE - VALEUR MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT "СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *
Dimensione - Size Dimension - Abmessungen Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance	Conforme - In accordance
Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Waseraufnahme* - % Поглощениe воды*	ISO 10545-3	0,05%	0,05%
Water absorption*	♦ ASTM C373-88 (2006)	In accordance	In accordance
			Non applicable a piastrelle con una forza di rottura ≥ 3000 N Not applicable to tiles with a breaking strength ≥ 3000 N N'est pas applicable aux carreaux avec une charge de rupture≥ 3000 N Nicht anwendbar bei Fliesen mit einer Bruchlast ≥ 3000 N Не применим к плиткам при прочности на разрыв 3000 N
Resistenza alla flessione* - Bending strength Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* Упругость*	ISO 10545-4	Conforme - In accordance	
Sforzo di rottura (S) - Breaking strength Charge de rupture - Bruchlast - Разрушающее усилие	ISO 10545-4	Sps ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N	> 10.000 N
Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Hinterver-schleiß* Устойчивость глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm ³	≤ 145 mm ³
Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermo linear expansion coefficient* Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Коэффициент линейного теплового	ISO 10545-8	≈ 6,5 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)	≈ 6,5 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)
Resistenza agli sbalzi termici* - Thermal shock resistance* Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Resistente - Resistant Resistante - Beständig Ст	

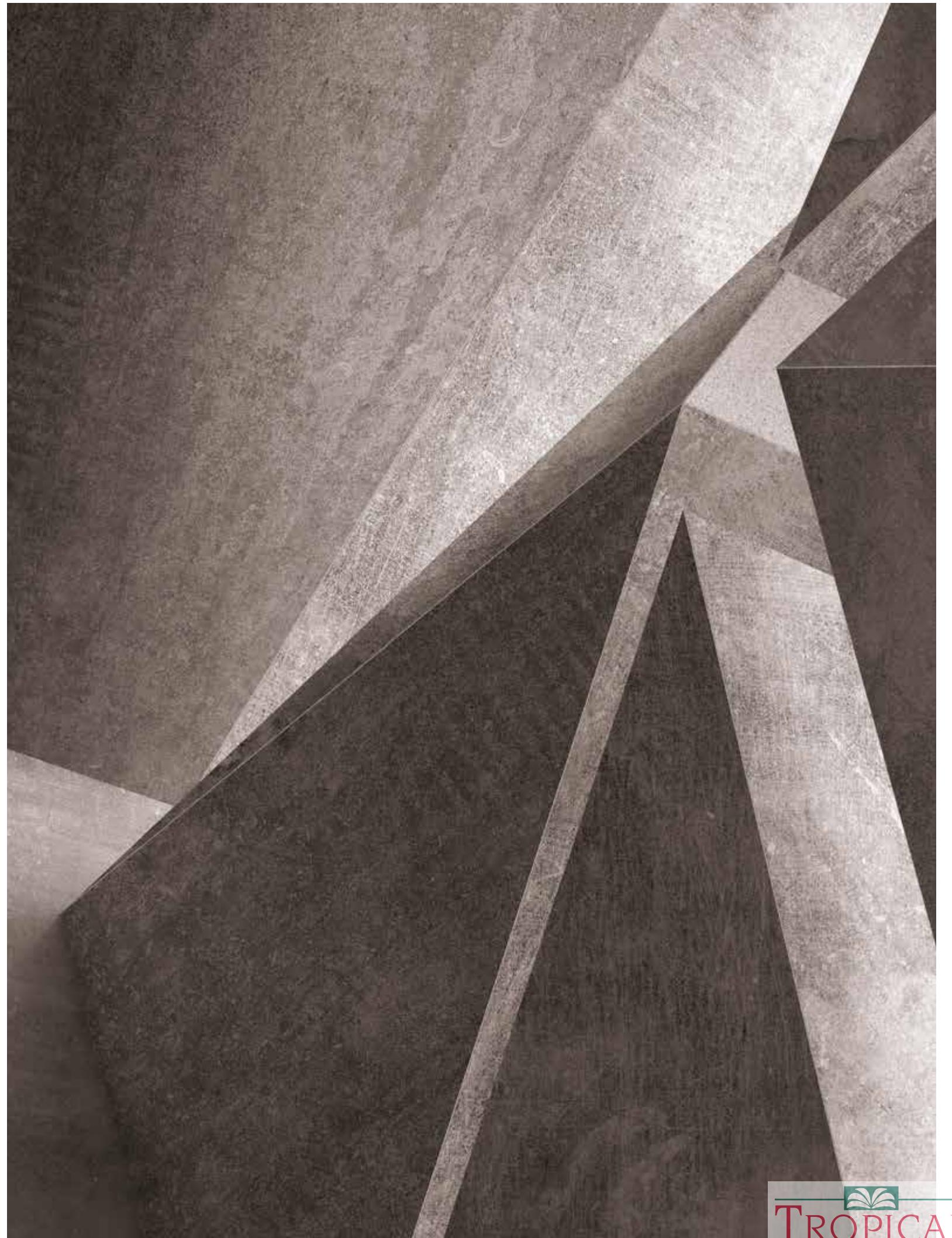
“L'Architettura è il gioco sapiente, rigoroso e magnifico, dei volumi assemblati nella luce.”
(Le Corbusier)

“Architecture and the wise, severe and stunning expertise of volumes assembled in light”.

« L'Architecture et le jeu habile, rigoureux et magnifique des volumes assemblés dans la lumière. »

“Die Architektur ist ein gelungenes, strenges und prächtiges Spiel aus im Licht zusammengesetzten Volumen.”

“Архитектура и искусная игра обрисованных светом форм.”





madeinitaly



Made in Italy. Un valore completo.

Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo gres porcellanato di altissima qualità rigorosamente Made in Italy. Dall'incontro perfetto fra tecnologia ed eco compatibilità, nel rispetto delle persone che lavorano con noi, nascono i nostri prodotti sinonimo di stile, design e affidabilità. Per questa "Cultura della materia" tutta italiana che ci contraddistingue fin dalle origini abbiamo aderito da subito al "Codice Etico" promosso da Confindustria Ceramica e ci siamo impegnati pertanto a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso clienti e consumatori finali. Il marchio Ceramics of Italy promosso da Confindustria Ceramica identifica piastrelle in ceramica prodotte in Italia dalle aziende associate. Per questo scrivere Made in Italy sui nostri prodotti, ha per noi un valore completo, profondo e importante. È la sintesi del nostro senso di responsabilità, l'espressione dei nostri valori umani, etici ed estetici. Caesar inoltre è la prima azienda italiana produttrice di piastrelle in ceramica ad aver ottenuto il marchio europeo di qualità ecologica Ecolabel. La certificazione segnala e promuove i prodotti più ecologici e rispettosi dell'ambiente durante l'intero ciclo di vita del prodotto. Chi sceglie le ceramiche Caesar è quindi sicuro di acquistare prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando tecnologie d'avanguardia eco sostenibili.

Made in Italy. Complete value.

Since 1988, we at Ceramiche Caesar have been producing high quality, 100% Made in Italy porcelain stoneware. From the perfect fusion of technology, respect for the environment and the people who work with us, our products are the blend of style, design and reliability. Thanks to this Italian "Culture of Material" which has always set us apart from the very beginning, we have immediately complied with the "Ethic Code" promoted by Confindustria Ceramica, and committed ourselves to clearly communicating the origin of our product, a decision which allows us to show the maximum respect and transparency towards our customers and end users. The Ceramics of Italy quality mark promoted by Confindustria Ceramica identifies ceramic tiles that have been produced in Italy by member companies. This is the reason why, writing Made in Italy on our products, implies a complete, deep, important commitment. It is the synthesis of our responsible choice, the expression of our strong corporate, ethical and aesthetic values. Moreover, Caesar was the first Italian ceramic tile manufacturer to be awarded the Ecolabel European quality mark for its products. This certification promotes eco-sustainable products with a low environmental impact throughout their entire life span. Those who choose Ceramiche Caesar's ceramics, can be sure that they are produced using safe raw materials and manufactured by highly qualified personnel with state of the art technologies, which respect the environment and under the best working conditions.

Made in Italy. Une valeur complète.

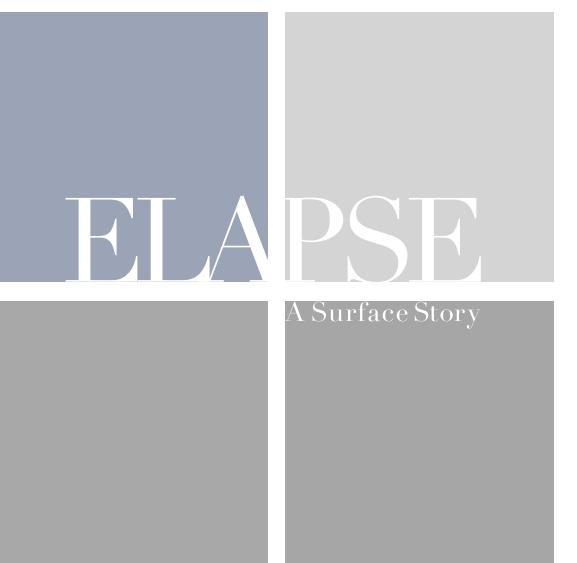
Depuis 1988, Ceramiche Caesar produit du grès cérame de très haute qualité rigoureusement Made in Italy. De l'union parfaite entre technologie et éco-compatibilité, dans le respect des personnes qui travaillent avec nous, naissent nos produits synonymes de style, design et fiabilité. Pour cette "Culture de la matière" toute italienne qui nous distingue depuis l'origine, nous avons adhéré immédiatement au "Code Ethique" promu par Confindustria Ceramica et nous nous sommes engagés à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant ainsi le respect et la plus grande transparence envers les clients et les consommateurs finaux. Le label « Ceramics of Italy » promu par Confindustria Ceramica identifie les carrelages en céramique produits en Italie par des entreprises associées. Qui Choisit les céramiques Caesar achète des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, et utilisant des technologies de pointe et éco-durables. Pour cela, le fait d'écrire « Made in Italy » sur nos produits a pour nous une valeur complète, profonde et inestimable. Ceci est la synthèse de notre sens de responsabilités, et l'expression de nos valeurs humaines, éthiques et esthétiques. Caesar est par ailleurs la première usine italienne productrice de carrelages en céramique à avoir obtenu le label européen de qualité écologique Ecolabel. La certification signale et promeut les produits les plus écologiques et respectueux de l'environnement durant tout leur cycle de vie. Qui choisit les céramiques Caesar est sûr d'acquérir des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, en utilisant des technologies de pointe et éco-durables.

Made in Italy. Ein ganzer Wert.

Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug in allerhöchsten Qualität und konsequent Made in Italy. Aus der Kombination von Technologie und Umweltverträglichkeit zusammen mit der entsprechenden Achtung gegenüber den Menschen, die mit uns arbeiten, entwickeln sich unsere Produkte, die für Stil, Design und Zuverlässigkeit stehen. Im Sinne dieser gänzlich italienischen "Kultur der Materie", die uns schon von Anfang an unterscheidet, haben wir uns sofort dem von der Confindustria Ceramica geforderten "Ethischen Kodex" verpflichtet und kennzeichnen die Herkunft unserer Produkte klar und deutlich, um so unseren Kunden und den Endverbrauchern maximale Transparenz und Wertschätzung zu garantieren. Die Marke Ceramics of Italy, welche von der Confindustria Ceramica gefördert wird, kennzeichnet Keramikfliesen, die in Italien von zusammengeschlossenen Unternehmen hergestellt werden. Aus diesem Grund stellt die Aufschrift Made in Italy auf unseren Produkten für uns einen ganzen, tiefen und wichtigen Wert dar. Er ist die Synthese unserer Verantwortungssinn, er ist der Ausdruck unserer menschlichen, ethischen und ästhetischen Werte. Darüber hinaus ist Caesar der erste italienische Fliesenhersteller, der das europäische Umweltzeichen Ecolabel erhalten hat. Die Zertifizierung kennzeichnet und fördert Produkte, die über ihren gesamten Produktlebenszyklus hinweg umweltschützend und -verträglich sind. Wer sich für Keramiken von Caesar entscheidet, kann sich sicher sein italienische Produkte zu kaufen, die unter Verwendung sicherer Rohstoffe durch die Arbeit einer qualifizierten Belegschaft unter besten Arbeitsbedingungen mittels zukunftsgerichteter nachhaltiger Technologien produziert worden sind.

Made in Italy. Абсолютная ценность

С 1988 г. Ceramiche Caesar производит исключительно высококачественный керамогранит "Made in Italy". Наше производство основано на использовании передовых технологий, на принципах экологичности и уважения к нашим работникам: именно такой подход позволяет нам выпускать изделия, в которых сливаются воедино превосходный дизайн и надежность. И именно эта свойственная итальянским традициям "культура материала", согласно которому мы взяли на себя обязательство ясно указывать происхождение товара, гарантируя тем самым прозрачность производства и уважение по отношению к клиентам и конечным потребителям. Знаком Ceramics of Italy маркируются только керамические изделия, изготовленные действительно в Италии предприятием-членом Confindustria Ceramica. Тот, кто выбирает плитку Ceramiche Caesar, может быть уверен, что приобретает итальянскую продукцию, изготовленную профессионалами в оптимальных рабочих условиях, по авангардным технологиям, с соблюдением правил экологической безопасности и с использованием надёжного, высококачественного сырья. Поэтому надпись "Made in Italy" на наших плитках имеет для нас огромное значение. Это выражение нашей ответственности, наших человеческих, этических и эстетических ценностей.



Per dettagli sul prodotto in 20 mm/30 mm di spessore e sui relativi sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione del catalogo Aextra20/Aextra30 e del sito www.caesar.it.
For further details on the 20 mm and 30 mm products and the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to www.caesar.it website and to the Aextra 20/Aextra30 catalogue.
Pour de plus amples détails sur les produits de 20 mm et 30 mm d'épaisseur et sur leurs systèmes de pose, veuillez prendre connaissance du catalogue Aextra20/ Aextra30 et du site www.caesar.it.
Für Details zum Produkt mit 20 mm. und 30 mm. Starke und entsprechende Verlegesysteme, insbesondere hinsichtlich Hinweise und Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmasnahmen während der Verlegung, wird die Einsicht des Katalogs Aextra20/Aextra30 und der Webseite www.caesar.it empfohlen.
Подробнее о плитках толщиной 20 мм-30 мм, о системах монтажа, об ограничениях в применении, о мерах предосторожности при укладке можно узнать в каталоге Aextra20/Aextra30 и на сайте www.caesar.it бренда.



GRES
FIRENZE
PORCELLANATO

CERAMICHE
• CÆSAR •
LA CULTURA DELLA MATERIA



Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.

Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.

Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.

Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.

Ceramiche Caesar оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в характеристики изделий, содержащихся в настоящем каталоге.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives
Die Farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Тона образцов ориентировочные.



TROPICAL
TILE & MARBLE

ELAPSE

CERAMICHE
• CÆSAR •
LA CULTURA DELLA MATERIA



È vietata la riproduzione, anche parziale, dell'opera in tutte le sue forme.
© Ceramiche Caesar S.p.A. September 2015
Reproduction of this printed catalogue, even partial, is prohibited.

CÆSAR

TROPICAL
TILE & MARBLE